

## گزارش کمیته فرعی "حفاظت از تنوع فرهنگی و احترام گذاشتن به آن"

۲۱ تا ۲۲ اوت ۲۰۰۸ ، سنول

۱- کمیته فرعی "حفاظت از تنوع فرهنگی و احترام گذاشتن به آن" جلسه خود را از ۲۱ تا ۲۲ اوت ۲۰۰۸ در سنول، جمهوری کره، برگزار کرد. هیئتهای رسمی از افغانستان، بحرین، قبرس، جمهوری کره، کویت، اردن، جمهوری اسلامی ایران و سوریه در این جلسه شرکت داشتند.

۲- کمیته فرعی اسناد زیر را مد نظر قرار داد:

۲-۱- قطعنامه مجمع مجالس آسیایی در مورد تنوع فرهنگی به شماره APA/Res/2007/02

۲-۲- برنامه عمل مجمع در مورد حفاظت از تنوع فرهنگی و احترام گذاشتن به آن به شماره  
APA/Res/2007/02/Annex

۲-۳- گزارش دبیرکل به کمیته فرعی به شماره SG/2008/07 مورخ ۵ اوت ۲۰۰۸.

۳- جلسه با سخنرانی خوشامدگویی جناب آقای کو هیونگ کیل<sup>۱</sup>، سرپرست کمیته دائمی فرهنگ، ورزش، جهانگردی، رادیو و تلویزیون و ارتباطات مجلس ملی آغاز شد. دستیار دبیرکل، سفیر امیر ح. زمانی نیا، سخنرانی افتتاحیه اش را ایراد نمود. عالیجناب آقای کیم جانگ-سول<sup>۲</sup>، معاون وزیر فرهنگ، ورزش و جهانگردی جمهوری کره، ضمن ایراد صحبتی تبریک آمیز، پشتیبانی خود را از کار مجمع مجالس آسیایی، به ویژه در زمینه پیشبرد تنوع فرهنگی، ابراز کرد.

۴- جناب سانگن کیم<sup>۳</sup>، عضو مجلس ملی جمهوری کره، به عنوان رییس کمیته فرعی انتخاب شد. جناب ولید الطباطبایی<sup>۴</sup>، عضو مجلس ملی کویت، به عنوان معاون انتخاب گردید. جناب النی تنوکاروس-کاریولو<sup>۵</sup>، عضو مجلس نمایندگان قبرس، به عنوان مخبر کمیته فرعی انتخاب شد.

۵- رییس منتخب، جناب سانگن کیم، سخنرانی افتتاحیه ای ایراد نمود. دستیار دبیر کل، امیر زمانی نیا، گزارش دبیرکل را به صورت شفاهی ارائه کرد. از طرف کشور میزبان، دکتر چونگ کاپ یونگ<sup>۶</sup>، پژوهشگر ارشد مؤسسه فرهنگ و جهانگردی کره، به ایراد سخنانی در مورد ایده های

<sup>1</sup> KO Heung Kil

<sup>2</sup> Kim Jang-Sul

<sup>3</sup> Sunggon Kim

<sup>4</sup> Waleed Al-Tabatabaei

<sup>5</sup> Eleni Theocharous-Kariolou

<sup>6</sup> Choung Kap Young

مطرح شده در گزارش دبیرکل پرداخت و بخشهای مختلف گزارش را با تفصیل بیشتر مورد بررسی قرار داد. رییس از هیئتها دعوت کرد تا نظرات خود را ابراز نمایند، سپس بحث عمومی انجام شد.

۶- هیئتها از گزارش دبیرکل استقبال کرده و بر اهمیت و مفید بودن بخشهای مختلف گزارش تأکید نمودند. تقویت همکاری با سازمانهای بین المللی که با موضوع فرهنگ سروکار دارند؛ مبارزه با قاچاق اقلام فرهنگی و همکاری در زمینه جمع آوری اقلام فرهنگی قاچاق، صرفنظر از طول مدتی که در دستان نااهل بوده اند؛ تسهیل نمودن خدمات کنسولی در آسیا؛ افزایش احترام برای فرهنگهای فرعی از جمله فرهنگهای اقلیتها و مهاجران؛ و ... از جمله موضوعات مطرح شده در گزارش دبیر کل بودند که در بحث عمومی، مورد توجه بیشتر هیئتها قرار گرفتند.

۷- هیئتها پیشنهاد کردند به دلیل اهمیت ارتقای احترام نسبت به تنوع فرهنگی، قطعنامه نهایی کمیته فرعی، پس از تصویب، به دبیر کل سازمان ملل متحد ارسال گردد.

۸- بسیاری از هیئتها بر اهمیت آموزش متوازن و چند فرهنگی در پیشبرد حفاظت از تنوع فرهنگی و احترام قائل شدن برای آن تأکید کردند. نقش رسانه ها و رادیو و تلویزیون در آموزش عمومی در مورد تنوع فرهنگی، مورد تأکید بسیاری از هیئتها قرار گرفت. در این زمینه، بعضی از هیئتها تقویت شبکه های ارتباطی میان صنایع رسانه ای، رادیو و تلویزیونی و سینمایی حرفه ای را در آسیا پیشنهاد کردند.

۹- کمیته فرعی پیش نویس قطعنامه زیر را به اولین نشست شورای اجرایی در سال ۲۰۰۸ توصیه مینماید تا جهت بررسی و تصویب به اجلاس عمومی مجمع مجالس آسیایی ارسال گردد:

## پیش نویس قطعنامه

در مورد

### حفاظت از تنوع فرهنگی و احترام گذاشتن به آن در آسیا

ما اعضای مجمع مجالس آسیایی

با یادآوری قطعنامه مجمع مجالس آسیایی به شماره APA/Res/2007/02، که به وسیله آن، متن برنامه عمل در مورد حفاظت از تنوع فرهنگی و احترام گذاشتن به آن در آسیا تصویب شده و یک کمیته فرعی جهت بررسی بهترین روش برای تسهیل اجرای مقررات آن برنامه عمل ایجاد گردید؛

ضمن استقبال از گزارش دبیر کل در مورد حفاظت از تنوع فرهنگی و احترام گذاشتن به آن به شماره SG/Rep/2008/03 مورخ ۲ اوت ۲۰۰۸ که به جلسه کمیته فرعی که از ۲۱ تا ۲۲ اوت ۲۰۰۸ در سئول برگزار شد ارائه گردید؛

ضمن به رسمیت شناختن نقش پراهمیت پارلمانها در هر دو مورد: تقویت سیاستهای فرهنگی ملی و هماهنگ نمودن مثنی آسیایی در زمینه پیشبرد تنوع فرهنگی؛

با ابراز نگرانی از تأثیر منفی جهانی سازی بر هویتهای فرهنگی جوامع آسیایی؛

با تأکید بر اهمیت آموزش متوازن و چند فرهنگی، به ویژه از اوان کودکی، در تنوع فرهنگی و دینی؛

ضمن ابراز عزم و اراده نسبت به ایجاد یکپارچگی در آسیا از طریق احترام گذاشتن به تنوع فرهنگی و پیشبرد تفاهم فرهنگی مشترک؛

۱- تصمیم میگیریم احترام قائل شدن برای تنوع فرهنگی را از طریق مبادله اطلاعات مرتبط و بهترین رویه ها و برنامه های مشترک در آسیا، از جمله از طریق تعیین رابطهای در قوه مجریه هر پارلمان عضو و تعریف کردن یک طرح شبکه سازی میان ایشان، تقویت کنیم.

۲- عزم خود را در تکیه بر میراث معنوی تمدنهای آسیایی به منظور کمک بیشتر به هدف جهانی مقابله با تأثیر منفی جهانی سازی بر تنوع فرهنگی اعلام میداریم.

- ۳- بر اهمیت تقویت هماهنگی میان مجمع مجالس آسیایی و سازمانهای بین المللی و منطقه ای مانند یونسکو، آیسسکو<sup>۷</sup> و سازمانهای غیردولتی فعال در این زمینه، در هر دو زمینه مبادله تجربه و پشتیبانی فنی از اجرای برنامه عمل مجمع در مورد حفاظت از تنوع فرهنگی و احترام گذاشتن به آن، تأکید میکنیم.
- ۴- تصمیم میگیریم دو کارگاه منطقه ای در سال ۲۰۰۹ در ... و ... به منظور بررسی مناسبترین رابطه میان توسعه اقتصادی و فرهنگ برگزار کنیم و برای این موضوع در جلسه کمیته فرعی در سال ۲۰۰۹ اولویت قائل شویم.
- ۵- تصمیم میگیریم گفتگوی میان ادیان آسیایی را از جمله از طریق مشارکت بیشتر پارلمانهای عضو در جلسات "کنفرانس آسیایی ادیان برای صلح" تقویت کنیم.
- ۶- نگرانی خود را از قاچاق اقلام فرهنگی، به ویژه در مناطق تحت اشغال خارجی، اعلام میداریم.
- ۷- تصمیم میگیریم قانون مشترکی را به منظور مبارزه با قاچاق اقلام فرهنگی در آسیا، میان پارلمانهای عضو تدوین کرده و برای تصویب آن تلاش کنیم. در همین راستا از دبیر کل میخواهیم نظرات پارلمانهای عضو را استعلام نموده و پیش نویس قانون مشترکی را برای مبارزه با قاچاق اقلام فرهنگی تهیه کرده و گزارشی در مورد آن به جلسه آینده کمیته فرعی ارائه نماید.
- ۸- عزم خود را در زمینه تشویق ارگانهای دولتی مربوطه به ارائه خدمات کنسولی به شهروندان کشورهای آسیایی به منظور ممکن ساختن تعامل بیشتر بین ملتها اعلام میداریم.
- ۹- تصمیم میگیریم جایزه ای را ایجاد کنیم که هر ساله به یک هنرمند آسیایی، از جمله یک نویسنده، شاعر، فیلمساز، نقاش و غیره، که به بهترین وجه پیام مجمع را در زمینه همکاری و همگرایی آسیایی منتقل نموده اعطا شود. در همین راستا، از دبیر کل میخواهیم گزارشی را در مورد نحوه عملکرد و معیارهای مربوط به ایجاد چنین جایزه ای به جلسه آینده کمیته فرعی ارائه نماید.
- ۱۰- از گزارش دبیر کل در مورد فایده و کارآمدی ایجاد یک بنیاد فرهنگی آسیایی در قالب یک سازمان غیر دولتی برای تقویت هماهنگی فعالیتهای فرهنگی در سطح قاره استقبال کرده و از دبیر کل میخواهیم سازمانهای آسیایی و بین المللی موجود را که با موضوع تنوع فرهنگی سروکار دارند در نظر گیرد.

---

<sup>7</sup> ISESCO

۱۱- از دبیر کل می‌خواهیم نظرات پارلمانهای عضو را در مورد اقدامات ایشان به منظور اجرای این قطعنامه استعلام نموده و گزارشی را در این مورد به جلسه آینده کمیته فرعی که در سال ۲۰۰۹ در یک کشور داوطلب یا کشور رییس مجمع مجالس آسیایی برگزار خواهد شد، ارائه کند.

۱۰- کمیته فرعی تقدیر خود را از مجلس ملی جمهوری کره، به ویژه جناب سانگن کیم، عضو مجلس ملی جمهوری کره، به دلیل رهبری و نظارت او بر مذاکرات کمیته فرعی و مهمان نوازی از همه شرکت کنندگان ابراز نمود.